

RECORDATION FORM COVER SHEET

PATENTS ONLY

06-06-2000

S.15.00



101374798

To the Honorable Commissioner of Patents at

mail documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): GLOBAL FINANCE

receiving party(ies)

Emmanuel Roche  
Yves Schabes

Name: **Global Information Research and Technologies, LLC**

Internal Address:

Street Address: **236 Huntington Avenue**

City: **Boston** State: **MA** ZIP: **02115-4701**

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?

Yes  No

3. Nature of conveyance:

- Assignment  Merger
- Security Agreement  Change of Name
- Other

Execution Date: **May 10, 2000**

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as first class mail in an envelope addressed to: Assistant Commissioner For Patents, Washington, D.C. 20231 on May 10, 2000

4. Application number(s) or patent number(s)

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

09/457,801

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: **Brenda Herschbach Jarrell**

Internal Address: **Choate, Hall & Stewart**

Street Address: **Exchange Place  
53 State Street**

City: **Boston** State: **MA** ZIP: **02109**

6. Total number of applications and patents involved:

7. Total fee (37 CFR 3.41) ..... \$ **40.00**

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: **03-1721**

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

01 FC:56:

40.00 \$

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

**Brenda Herschbach Jarrell**

Name of Person Signing  
Reg. No. 39,223

Signature

5/11/00  
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Commissioner of Patents and Trademarks, Box Assignments  
Washington, D.C. 20231

**ASSIGNMENT**

In consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned **Emmanuel Roche** of Boston, MA; **Yves Schabes** of Boston, MA hereby

Sell, assign and transfer to **Global Information Research and Technologies, LLC** having a place of business at **236 Huntington Avenue, Boston, MA 02115-4701** its successors, assigns and legal representatives, all hereinafter referred to as the ASSIGNEE, the entire right, title and interest for the United States and all foreign countries, in and to any and all inventions which are disclosed in the application for United States Letters Patent filed **December 9, 1999**, Serial No. **09/457,801** entitled "**TEXT TRANSLATION SYSTEM**" and in and to said application and all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States and all foreign countries on any of said inventions; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States and all foreign countries on said inventions including the right to apply for patent rights in each foreign country and all rights to priority.

Agree that said ASSIGNEE may apply for and receive Letters Patent for said inventions in its own name; and when requested, without charge to but at the expense of said ASSIGNEE, agree to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment by executing all divisional, continuing, substitute, renewal, reissue, and all other patent applications on any and all said inventions, by executing all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, by communicating to said ASSIGNEE all facts known to us relating to said inventions and the history thereof, and generally by doing everything possible which said ASSIGNEE shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said inventions and for vesting title to said inventions and all applications for patents and all patents on said inventions, in said ASSIGNEE.

Hereby request the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks to issue said Letters Patent to said ASSIGNEE.

Covenant with said ASSIGNEE that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by us, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by us.

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Fleet Bank,  
Boston this 10 day of May, 2000.

[Signature]  
Emmanuel Roche

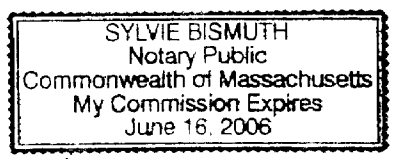
STATE OF Mass  
COUNTY OF Suffolk SS.

Before me this 10 day of May, 2000, personally appeared  
**Emmanuel Roche** known to me to be the person whose name of subscribed to the foregoing  
Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for the  
purposes therein contained.

[Signature]  
NOTARY PUBLIC

[Notary's Seal Here]

My Commission Expires:



IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Fleet Bank,  
Boston this 10 day of May, 2000.

[Signature]  
Yves Schabes

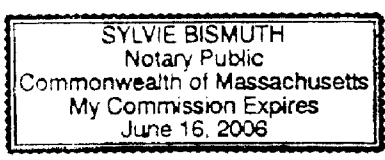
STATE OF Massachusetts  
COUNTY OF Suffolk SS.

Before me this 10 day of May, 2000, personally appeared  
**Yves Schabes** known to me to be the person whose name of subscribed to the foregoing  
Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for the  
purposes therein contained.

[Signature]  
NOTARY PUBLIC

[Notary's Seal Here]

My Commission Expires:



Exchange 308: 892.1